

Num

Chapter 1

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

בְּאֶחָד	מוֹעֵד	בְּאֶהָל	סִינַי	בְּמִדְבַּר	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּדַעַר	1
em-um	encontro	em-tenda-de	Sinay	em-deserto-de	Mosheh	a	YHWH	E-falou	
H0259	H4150	H0168	H5514		H4872	H0413	H3068	H1696	
מִצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	לְצֵאתָם	הַשְּׁנִי	בְּשָׁנָה	הַשְּׁנִי	לְחֹדֶשׁ			
Mitsrayim	de-terra-de	para-saírem-deles	o-segundo	em-o-ano	o-segundo	para-o-mês			
H4714	H0776	H3318	H8145	H8141	H8145	H2320			

לְאמֹר:
para-dizer
[H0559](#)

Fallou mais o Senhor a Moysés no deserto de Sinai, na tenda da congregação, no primeiro dia do mez segundo no segundo anno da sua saida da terra do Egypto, dizendo:

לְמִשְׁפְּחֹתָם	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	עֵדֻת	כָּל-	רֹאשׁ	אֶת-	שָׂאוּ	2
para-famílias-deles	Yisra'el	filhos-de	congregação-de	toda	cabeça-de	(a)	Levantai	
H4940	H3478		H5712	H3605		H0853	H5375	
לְגִלְגָּלֹתָם:	זָכָר	כָּל-	שְׁמוֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת		
para-crânios-deles	macho	todo	nomes	em-número-de	pais-deles	para-casa-de		
H1538	H2145	H3605	H8034	H4557	H0001			

Tomae a somma de toda a congregação dos filhos d'Israel, segundo as suas gerações, segundo a casa de seus paes, no numero dos nomes de todo o macho, cabeça por cabeça;

תַּפְקִדוּ	בְּיִשְׂרָאֵל	צָבָא	יָצָא	כָּל-	וּמֵעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִבֶּן	3
contareis	em-Yisra'el	exército	que-sai	todo	e-para-cima	ano	vinte	de-filho-de	
	H3478		H3318	H3605	H4605	H8141	H6242		
			וְאַהֲרֹן:	אַתָּה	לְצִבְאוֹתָם	אַתֶּם			
			e-Aharon	tu	para-exércitos-deles	(a)-eles			
			H0175			H0853			

Da edade de vinte annos e para cima, todos os que saem á guerra em Israel: a estes contareis segundo os seus exercitos, tu e Aarão.

אַבְתָּיו	לְבַיִת-	רֹאשׁ	אִישׁ	לְמִטָּה	אִישׁ	אִישׁ	יְהִיוּ	וְאַתֶּם	4
pais-dele	casa-de	cabeça-de	homem	para-a-tribo	homem	homem	estarão	E-convosco	
H0001			H0376	H4294	H0376	H0376	H1961	H0854	
							הוּא:		
							ele		
							H1931		

Estará convosco de cada tribu um homem que seja cabeça da casa de seus paes,

אֵלִיצוּר	לְרְאוּבֵן	אַתֶּם	יַעֲמָדוּ	אֲשֶׁר	הָאֲנָשִׁים	שְׁמוֹת	וְאַלֶּה	5
'Elitsur	para-R'uven	convosco	estarão-de-pé	que	os-homens	nomes-de	E-estes	
H0468	H7205	H0854	H5975		H0376	H8034	H0428	
						שְׁדֵיאוּר:	בֶּן-	
						Sh'dey'ur	filho-de	
						H7707		

Estes pois são os nomes dos homens que estarão comvoscó: De Ruben, Elizur, filho de Sedeur;

לְשִׁמְעוֹן שְׁלֹמִיאֵל בֶּן־ צוּרִישַׁדַּי:
para-Shim'on Shlumi'el filho-de Tsurishaddai
[H8095](#) [H8017](#) [H6701](#)

De Simeão, Selumiel, filho de Surisaddai;

לְיְהוּדָה נַחֲשׁוֹן בֶּן־ עַמִּינָדָב:
para-Yehudah Nachshon filho-de 'Amminadav
[H3063](#) [H5177](#) [H5992](#)

De Judah, Naasson, filho de Amminadab;

לְיִשָּׁכָר נְתַנָּאֵל בֶּן־ צוּעָר:
para-Yissakhar N'tan'el filho-de Tsu'ar
[H3485](#) [H5417](#) [H6686](#)

D'Issacar, Nathanael, filho de Suhar;

לְזְבוּלוֹן אֵלִיָּאָב בֶּן־ חֶלֶן:
para-Z'vulun 'Eli'av filho-de Chelon
[H2074](#) [H0446](#) [H2497](#)

De Zebulon, Eliab, filho de Helon;

לְבִנְיָמִן יוֹסֵף לְאֶפְרַיִם אֵלִישָׁמָע בֶּן־ עַמִּיהוּד לְמַנַּשֶּׁה גַּמְלִיאֵל
para-filhos-de Yosef para-'Efrayim 'Elishama' filho-de 'Ammihud para-M'nasheh Gamli'el
[H3130](#) [H0669](#) [H0476](#) [H5989](#) [H4519](#) [H1583](#)

בֶּן־ פְּדָהצוּר:
filho-de P'dahtsur
[H6301](#)

Dos filhos de José: d'Ephraim; Elisama, filho d'Ammihud; de Manasseh, Gamaliel, filho de Pedazur;

לְבִנְיָמִן אַבִּידָן בֶּן־ גִּדְעוֹנִי:
para-Binyamin 'Avidan filho-de Gid'oni
[H1144](#) [H0027](#) [H1441](#)

De Benjamin, Abidan, filho de Gideon;

לְדָן אַחִיעֶזֶר בֶּן־ עַמִּישַׁדַּי:
para-Dan 'Achi'ezer filho-de 'Ammishaddai
[H1835](#) [H0295](#) [H5996](#)

De Dan, Ahieser, filho de Ammisaddai;

לְאַשֶׁר פַּגִּיעֵאֵל בֶּן־ עֹכְרָן:
para-'Asher Pag'el filho-de 'Okhran
[H0836](#) [H6295](#) [H5918](#)

De Aser, Pagiél, filho d'Ochran;

לְגָד אֵלְיָסָפ בֶּן־ דְּעוּאֵל:
para-Gad 'Elyasaf filho-de D'u'el
[H1410](#) [H0460](#) [H1845](#)

De Gad, Eliasaph, filho de Dehuel;

לְנַפְתָּלִי אַחִירָע בֶּן־ עֵינָן:
para-Naftali 'Achira' filho-de 'Eynan
[H5321](#) [H0299](#) [H5881](#)

De Naphtali, Ahira, filho d'Enan.

רָאשֵׁי	אֲבוֹתָם	מִטּוֹת	נְשִׂאֵי	הַעֲדָה	(קְרוּאֵי)	קְרוּאֵי	אֵלֶּה	16
cabeças-de	país-deles	tribos-de	príncipes-de	a-congregação	convocados-de	[Ketiv]	Estes	
	H0001	H4294		H5712	H7121	H7148	H0428	
						הֵם:	אֵלֶּפֶי	
						eles	Yisra'el	milhares-de
						H1992	H3478	H0505

Estes foram os chamados da congregação, os principes das tribus de seus paes, os Cabeças dos milhares d'Israel.

נִקְּבוּ	אֲשֶׁר	הָאֵלֶּה	הָאֲנָשִׁים	אֵת	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיִּקַּח	17
foram-designados	que	os-estes	os-homens	(a)	e-Aharon	Mosheh	E-tomou	
		H0428	H0376	H0853	H0175	H4872	H3947	
							בְּשֵׁמוֹת:	
							por-nomes	
							H8034	

Então tomaram Moysés e Aarão a estes homens, que foram declarados pelos seus nomes.

	הַשֵּׁנִי	לַחֹדֶשׁ	בְּאַחַד	הַקְּהִילוּ	הַעֲדָה	כָּל-	וְאֵת	18
	o-segundo	para-o-mês	em-um	reuniram	a-congregação	toda	E-(a)	
	H8145	H2320	H0259	H6950	H5712	H3605	H0853	
שְׁמוֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	מִשְׁפַּחָתָם	עַל-	וַיִּתְּלוּ	וַיִּתְּלוּ	
nomes	em-número-de	país-deles	para-casa-de	famílias-deles	sobre	e-registraram-por-linhagem	e-registraram-por-linhagem	
H8034	H4557	H0001		H4940		H3205		
				לְגֻלְגָּלָתָם:	וּמַעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	
				para-crânios-deles	e-para-cima	ano	vinte	de-filho-de
				H1538	H4605	H8141	H6242	

E ajuntaram toda a congregação no primeiro dia do mez segundo, e declararam a sua descendencia segundo as suas familias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, cabeça por cabeça;

פ	סִינַי:	בְּמִדְבַר	וַיַּפְקֶדֶם	מֹשֶׁה	אֵת-	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	19
¶	Sinay	em-deserto-de	e-contou-os	Mosheh	(a)	YHWH	ordenou	como-que	
	H5514			H4872	H0853	H3068	H6680		

Como o Senhor ordenara a Moysés, assim os contou no deserto de Sinai.

	לְמִשְׁפַּחָתָם	תּוֹלְדֹתָם	יִשְׂרָאֵל	בְּכֹר	רְאוּבֵן	בְּנֵי-	וַיְהִיוּ	20
	para-famílias-deles	gerações-deles	Yisra'el	primogênito-de	R'uven	filhos-de	E-foram	
	H4940	H8435	H3478	H1060	H7205		H1961	
מִבֶּן	זָכָר	כָּל-	לְגֻלְגָּלָתָם	שְׁמוֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	
de-filho-de	macho	todo	para-crânios-deles	nomes	em-número-de	país-deles	para-casa-de	
	H2145	H3605	H1538	H8034	H4557	H0001		
				צְבָא:	יָצָא	כָּל	וּמַעַלָּה	שָׁנָה
				exército	que-sai	todo	e-para-cima	ano
				H3318	H3605	H4605	H8141	H6242

Foram pois os filhos de Ruben, o primogenito d'Israel; as suas gerações pelas suas familias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes, cabeça por cabeça, todo o macho de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra;

פ	מֵאוֹת:	וַחֲמִשָּׁה	אַלְפֵי	וְאַרְבָּעִים	שֵׁשׁ	רְאוּבֵן	לְמִטָּה	פְּקֻדֵיהֶם	21
¶	centenas	e-cinco	mil	e-quarenta	seis	R'uven	para-tribo-de	contados-deles	
	H3967	H2568	H0505	H0705	H8337	H7205	H4294		

Foram contados d'elles, da tribu de Ruben, quarenta e seis mil e quinhentos.

	אַבְתָּם pais-deles H0001	לְבַיִת para-casa-de	לְמִשְׁפַּחָתָם para-famílias-deles H4940	תּוֹלְדֹתָם gerações-deles H8435	שִׁמְעוֹן Shim'on H8095	לְבָנָיו para-filhos-de	22	
עֶשְׂרִים vinte H6242	מִבֶּן de-filho-de	זָכָר macho H2145	כָּל- todo H3605	לְגִלְגָּלֹתָם para-crânios-deles H1538	שֵׁמוֹת nomes H8034	בְּמִסְפָּר em-número-de H4557	פְּקֻדָּיו contados-dele	
				צָבָא: exército H3318	יָצָא que-sai H3318	כָּל- todo H3605	וּמַעַלָּה e-para-cima H4605	שָׁנָה ano H8141

Dos filhos de Simeão, as suas gerações pelas suas famílias, segundo a casa dos seus paes; os seus contados, pelo numero dos nomes, cabeça por cabeça, todo o macho de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

פ ¶	מֵאוֹת: centenas H3967	וּשְׁלֹשׁ e-três H7969	אַלְפָּה mil H0505	וּחִמְשִׁים e-cinquenta H2572	תִּשְׁעָה nove H8672	שִׁמְעוֹן Shim'on H8095	לְמִטָּה para-tribo-de H4294	פְּקֻדֵיהֶם contados-deles	23
--------	--	--	--	---	--	---	--	-------------------------------	----

Foram contados d'elles, da tribu de Simeão, cincoenta e nove mil e trezentos.

	אַבְתָּם pais-deles H0001	לְבַיִת para-casa-de	לְמִשְׁפַּחָתָם para-famílias-deles H4940	תּוֹלְדֹתָם gerações-deles H8435	גָּד Gad H1410	לְבָנָיו para-filhos-de	24		
	צָבָא: exército H3318	יָצָא que-sai H3318	כָּל- todo H3605	וּמַעַלָּה e-para-cima H4605	שָׁנָה ano H8141	עֶשְׂרִים vinte H6242	מִבֶּן de-filho-de	שֵׁמוֹת nomes H8034	בְּמִסְפָּר em-número-de H4557

Dos filhos de Gad, as suas gerações pelas suas famílias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

וּחִמְשִׁים: e-cinquenta H2572	מֵאוֹת centenas H3967	וּשֵׁשׁ e-seis H8337	אַלְפָּה mil H0505	וְאַרְבָּעִים e-quarenta H0705	חֲמִשָּׁה cinco H2568	גָּד Gad H1410	לְמִטָּה para-tribo-de H4294	פְּקֻדֵיהֶם contados-deles	25
--	---	--	--	--	---	--------------------------------------	--	-------------------------------	----

פ
¶

Foram contados d'elles, da tribu de Gad, quarenta e cinco mil e seiscentos e cincoenta.

	אַבְתָּם pais-deles H0001	לְבַיִת para-casa-de	לְמִשְׁפַּחָתָם para-famílias-deles H4940	תּוֹלְדֹתָם gerações-deles H8435	יְהוּדָה Yehudah H3063	לְבָנָיו para-filhos-de	26		
	צָבָא: exército H3318	יָצָא que-sai H3318	כָּל- todo H3605	וּמַעַלָּה e-para-cima H4605	שָׁנָה ano H8141	עֶשְׂרִים vinte H6242	מִבֶּן de-filho-de	שֵׁמוֹת nomes H8034	בְּמִסְפָּר em-número-de H4557

Dos filhos de Judah, as suas gerações pelas suas famílias, segundo a casa de seus paes; pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

פ ¶	מֵאוֹת: centenas H3967	וּשֵׁשׁ e-seis H8337	אַלְפָּה mil H0505	וּשְׁבַעִים e-setenta H7657	אַרְבָּעָה quatro H0702	יְהוּדָה Yehudah H3063	לְמִטָּה para-tribo-de H4294	פְּקֻדֵיהֶם contados-deles	27
--------	--	--	--	---	---	--	--	-------------------------------	----

Foram contados d'elles, da tribu de Judah, setenta e quatro mil e seiscentos.

Dos filhos de Manasseh, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

פ	ומאתים:	אלף	ושלשים	שנים	מנשה	למטה	פקדיהם	35
¶	e-duzentos	mil	e-trinta	dois	M'nasheh	para-tribo-de	contados-deles	
	H3967	H0505	H7970	H8147	H4519	H4294		

Foram contados d'elles, da tribu de Manasseh, trinta e dois mil e duzentos.

אתם	לבית	למשפחתם	תולדתם	בנימן	לבני			36
pais-deles	para-casa-de	para-familias-deles	gerações-deles	Binyamin	para-filhos-de			
H0001		H4940	H8435	H1144				
צבא:	יגא	כל	ומעלה	שנה	עשרים	מבן	שמות	במספר
exército	que-sai	todo	e-para-cima	ano	vinte	de-filho-de	nomes	em-número-de
	H3318	H3605	H4605	H8141	H6242		H8034	H4557

Dos filhos de Benjamin, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

פ	מאות:	וארבע	אלף	ושלשים	חמשה	בנימן	למטה	פקדיהם	37
¶	centenas	e-quatro	mil	e-trinta	cinco	Binyamin	para-tribo-de	contados-deles	
	H3967	H0702	H0505	H7970	H2568	H1144	H4294		

Foram contados d'elles, da tribu de Benjamin, trinta e cinco mil e quatrocentos.

אתם	לבית	למשפחתם	תולדתם	דן	לבני			38
pais-deles	para-casa-de	para-familias-deles	gerações-deles	Dan	para-filhos-de			
H0001		H4940	H8435	H1835				
צבא:	יגא	כל	ומעלה	שנה	עשרים	מבן	שמות	במספר
exército	que-sai	todo	e-para-cima	ano	vinte	de-filho-de	nomes	em-número-de
	H3318	H3605	H4605	H8141	H6242		H8034	H4557

Dos filhos de Dan, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

פ	מאות:	ושבע	אלף	וששים	שנים	דן	למטה	פקדיהם	39
¶	centenas	e-sete	mil	e-sessenta	dois	Dan	para-tribo-de	contados-deles	
	H3967	H7651	H0505	H8346	H8147	H1835	H4294		

Foram contados d'elles, da tribu de Dan, sessenta e dois mil e setecentos.

אתם	לבית	למשפחתם	תולדתם	אשר	לבני			40
pais-deles	para-casa-de	para-familias-deles	gerações-deles	'Asher	para-filhos-de			
H0001		H4940	H8435	H0836				
צבא:	יגא	כל	ומעלה	שנה	עשרים	מבן	שמות	במספר
exército	que-sai	todo	e-para-cima	ano	vinte	de-filho-de	nomes	em-número-de
	H3318	H3605	H4605	H8141	H6242		H8034	H4557

Dos filhos d'Aser, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

פ	מאות:	וחמש	אלף	וארבעים	אחד	אשר	למטה	פקדיהם	41
¶	centenas	e-cinco	mil	e-quarenta	um	'Asher	para-tribo-de	contados-deles	
	H3967	H2568	H0505	H0705	H0259	H0836	H4294		

Foram contados d'elles, da tribu d'Aser, quarenta e um mil e quinhentos.

בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם לְבַיִת לְמִשְׁפָּחָתָם תּוֹלְדֹתָם נַפְתָּלִי בְּנֵי 42
 em-número-de pais-deles para-casa-de para-famílias-deles gerações-deles Naftali filhos-de
[H4557](#) [H0001](#) [H4940](#) [H8435](#) [H5321](#)

שְׂמֹת מִבְּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְעַל־ כֹּל יָצָא צָבָא:
 nomes de-filho-de vinte ano e-para-cima todo que-sai exército
[H8034](#) [H6242](#) [H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#)

Dos filhos de Naphtali, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a casa de seus paes, pelo numero dos nomes dos de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra,

פְּ מֵאוֹת: וְאַרְבַּע אֶלֶף וְחֲמִשִּׁים שְׁלֹשָׁה נַפְתָּלִי לְמִטָּה פְּקָדֵיהֶם 43
 centenas e-quatro mil e-cinquenta três Naftali para-tribo-de contados-deles
[H3967](#) [H0702](#) [H0505](#) [H2572](#) [H7969](#) [H5321](#) [H4294](#)

Foram contados d'elles, da tribu de Naphtali, cincoenta e tres mil e quatrocentos.

עָשָׂר שְׁנַיִם יִשְׂרָאֵל וּנְשִׂאֵי וְאַהֲרֹן מֹשֶׁה פָּקַד אֲשֶׁר הַפְּקָדִים אֵלֶיהָ 44
 dez dois Yisra'el e-príncipes-de e-'Aharon Mosheh contou que os-contados Estes
[H6240](#) [H8147](#) [H3478](#) [H0175](#) [H4872](#)

אִישׁ אִישׁ- אֶחָד לְבַיִת- אֲבֹתָיו הָיוּ:
 homem homem um para-casa-de pais-dele foram
[H0376](#) [H0259](#) [H0001](#) [H1961](#)

Estes foram os contados, que contou Moysés e Aarão, e os principes d'Israel, doze homens, cada um era pela casa de seus paes.

עֶשְׂרִים מִבְּן אֲבֹתָם לְבַיִת יִשְׂרָאֵל בְּנֵי- פְּקוּדֵי כָּל- וַיְהִיוּ 45
 vinte de-filho-de pais-deles para-casa-de Yisra'el filhos-de contados-de todos E-foram
[H6242](#) [H0001](#) [H3478](#) [H3605](#) [H1961](#)

שָׁנָה וְעַל־ כָּל- יָצָא צָבָא בְּיִשְׂרָאֵל:
 ano e-para-cima todo que-sai exército em-Yisra'el
[H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#) [H3478](#)

Assim foram todos os contados dos filhos d'Israel, segundo a casa de seus paes, de vinte annos e para cima, todos os que podiam sair á guerra em Israel;

מֵאוֹת וְחֲמִשׁ אֶלְפִים וּשְׁלֹשָׁת אֶלֶף מֵאוֹת שֵׁשׁ- הַפְּקָדִים כָּל- וַיְהִיוּ 46
 centenas e-cinco milhares e-três-de mil centenas seis os-contados todos E-foram
[H3967](#) [H2568](#) [H0505](#) [H7969](#) [H0505](#) [H3967](#) [H8337](#) [H3605](#) [H1961](#)

וְחֲמִשִּׁים:
 e-cinquenta
[H2572](#)

Todos os contados pois foram seiscentos e tres mil e quinhentos e cincoenta.

פְּ בְּתוֹכָם: הִתְפַּקְדוּ לֹא אֲבֹתָם לְמִטָּה וְהַלְוִיִּם 47
 em-meio-deles foram-contados não pais-deles para-tribo-de E-os-Levi'im
[H8432](#) [H3808](#) [H0001](#) [H4294](#) [H3881](#)

Mas os levitas, segundo a tribu de seus paes, não foram contados entre elles,

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 E-falou YHWH a Mosheh para-dizer
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Porquanto o Senhor tinha fallado a Moysés, dizendo:

תשא	לא	ראשם	ואת	תפקד	לא	לוי	מטה	את	אך	49
levantarás	não	cabeça-deles	e-(a)	contarás	não	Levi	tribo-de	(a)	Porém	
H5375	H3808		H0853		H3808	H3878	H4294	H0853	H0389	
						ישראל:	בני	בתוך		
						Yisra'el	filhos-de	em-meio-de		
						H3478		H8432		

Porém não contarás a tribu de Levi, nem tomarás a somma d'elles entre os filhos d'Israel:

כל	ועל	העדות	משכן	על	הלויים	את	הפקד	ואתה	50
todos	e-sobre	o-testemunho	tabernáculo-de	sobre	os-Levi'im	(a)	designa	E-tu	
H3605		H5715	H4908		H3881	H0853			
ואת	המשכן	את	ישאו	לון	אשר	כל	ועל	כליו	
e-(a)	o-tabernáculo	(a)	carregarão	eles para-ele	que	tudo	e-sobre	utensílios-dele	
H0853	H4908	H0853	H5375	H1992		H3605		H3627	
	יחנו:	למשכן	וסביב	ישרתהו	והם	כליו	כל		
	acamparão	do-tabernáculo	e-ao-redor	servirão-o	e-eles	utensílios-dele	todos		
	H2583	H4908	H5439	H8334	H1992	H3627	H3605		

Mas tu põe os levitas sobre o tabernaculo do testemunho, e sobre todos os seus vasos, e sobre tudo o que pertence a elle: elles levarão o tabernaculo e todos os seus vasos; e elles o administrarão, e assentarão o seu arraial ao redor do tabernaculo.

המשכן	ובחנת	הלויים	אתו	יורידו	המשכן	ובנסע	51
o-tabernáculo	e-ao-acampar	os-Levi'im	(a)-ele	desmontarão	o-tabernáculo	E-ao-viajar	
H4908	H2583	H3881	H0853	H3381	H4908	H5265	
	ימות:	הקרב	ותור	הלויים	אתו	יקימו	
	morrerá	que-se-aproxima	e-o-estranho	os-Levi'im	(a)-ele	levantarão	
	H4191	H7126		H3881	H0853		

E, quando o tabernaculo partir, os levitas o desarmarão; e, quando o tabernaculo assentar no arraial, os levitas o armarão; e o estranho que se chegar morrerá.

על	ואיש	מחנהו	על	איש	ישראל	בני	יחנו	52
sobre	e-homem	acampamento-dele	sobre	homem	Yisra'el	filhos-de	E-acamparão	
	H0376	H4264		H0376	H3478		H2583	
					לצבאתם:	הגלו		
					para-exércitos-deles	estandarte-dele		
						H1714		

E os filhos d'Israel assentarão as suas tendas, cada um no seu esquadrão, e cada um junto á sua bandeira, segundo os seus exercitos.

קצף	יהיה	ולא	העדות	למשכן	סביב	יחנו	ותלויים	53
ira	haverá	e-não	o-testemunho	de-tabernáculo-de	ao-redor	acamparão	E-os-Levi'im	
	H1961	H3808	H5715	H4908	H5439	H2583	H3881	
	משמרת	את	הלויים	ושמרו	ישראל	בני	עדת	
	guarda-de	(a)	os-Levi'im	e-guardarão	Yisra'el	filhos-de	congregação-de	
	H4931	H0853	H3881	H8104	H3478		H5712	
						העדות:	משכן	
						o-testemunho	tabernáculo-de	
						H5715	H4908	

Mas os levitas assentarão as suas tendas ao redor do tabernaculo do testemunho, para que não haja indignação sobre a congregação dos filhos d'Israel, pelo que os levitas terão o cuidado da guarda do tabernaculo do testemunho.

כִּן מֹשֶׁה אֶת־ יְהוָה צִוָּה אֲשֶׁר כְּכֹל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי וַיַּעֲשׂוּ
assim Moshéh (a) YHWH ordenou que conforme-tudo Yisra'el filhos-de E-fizeram
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H3605](#) [H3478](#)

פ עָשׂוּ :
ף fizeram

| Assim fizeram os filhos d'Israel: conforme a tudo o que o Senhor ordenara a Moysés, assim o fizeram.